

Villager®

Villageois

Atlas 4011T / 4111T

Manuel d'instructions original



Tondeuse à gazon à essence SI

Tondeuse à moteur 2 heures

103

Tondeuse à gazon GB

18 FR Tondeuse à gazon motorisée (tondeuse à gazon)

119

Tondeuse à gazon RS

Tondeuse à gazon MK 34

135

Tondeuse à gazon BG

50 EN avec moteur 153

LE Motorrasenmäher

Tondeuse à moteur 68 AL

169

FR Tondeuse autotractée

86

Tondeuse à gazon à essence

Villager ATLAS 4011 T / 4111 T

Instructions d'utilisation originales



Attention : Lisez et respectez toutes les règles et instructions de sécurité avant d'utiliser cet appareil.

1~50 Hz



Attention:

Avant chaque utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions, qui contiennent des informations importantes pour une utilisation correcte et sûre de l'appareil, conformément aux consignes de sécurité.

Avertissements de sécurité

1. Lisez ces instructions et familiarisez-vous avec le fonctionnement des interrupteurs et leur utilisation correcte.
2. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes qui ne connaissent pas ces instructions. La réglementation locale peut imposer des limites d'âge minimum aux utilisateurs.
3. Si possible, ne tondez pas l'herbe mouillée.
4. Portez un pantalon long à semelles antidérapantes et des vêtements de travail appropriés pendant votre travail.
5. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
6. Si vous utilisez l'appareil pendant une période prolongée, utilisez toujours une protection auditive pour éviter tout dommage auditif.
7. Avant de commencer, inspectez la zone de travail. Retirez de la zone de travail les pierres, jouets, fils de fer, os, bâtons et autres objets durs pouvant être emportés rapidement.
8. N'utilisez l'appareil que de jour ou dans des conditions d'éclairage adéquates. Les enfants, les autres personnes et les animaux doivent être tenus à l'écart de la zone de travail.
9. Vérifiez le fonctionnement des interrupteurs de commande avant chaque utilisation.
10. Ne jamais modifier ni désactiver les réglages du moteur, les systèmes et les fonctions de sécurité.
11. Vous devez être particulièrement prudent lorsque vous vous déplacez sur une pente, près de fossés ou de talus.
12. Coupez le moteur et garez la machine lorsqu'elle est vous le laissez sans surveillance.
13. Ne pas utiliser la machine sans que le bac de ramassage d'herbe ou le couvercle d'éjection latérale soient correctement installés.
14. Vous êtes exposé à une grande quantité de vibrations pendant l'utilisation, alors n'utilisez pas l'appareil trop longtemps.

15. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone toxique, n'utilisez donc pas l'appareil à l'intérieur.

16. Avertissement : L'essence est extrêmement inflammable.

Un incendie ou une explosion peuvent causer des blessures graves.

- Stockez le carburant uniquement dans les contenants prévus à cet effet.

- Faites le plein uniquement à l'extérieur. Ne fumez pas pendant le ravitaillement.

- Remplissez le réservoir de carburant avant de démarrer le moteur. Ne jamais retirer le bouchon du réservoir de carburant ni ajouter de carburant pendant que le moteur fonctionne ou lorsqu'il est encore chaud.

En cas de déversement de carburant, ne démarrez pas le moteur, mais déplacez l'appareil à une distance suffisante pour éviter tout risque d'inflammation. Attendez que les vapeurs d'essence s'évaporent avant de redémarrer.

17. Avant utilisation, inspectez la lame et l'écrou de fixation de la lame pour détecter toute usure ou tout dommage.

Remplacez les pièces usées ou endommagées par lot et maintenez l'équilibre.

18. Utilisez uniquement les pièces de rechange et les accessoires recommandés par le fabricant.

19. Lorsque vous changez de direction sur une pente, soyez prudent. Soyez extrêmement prudent. Ne tirez pas l'appareil vers vous sauf en cas d'absolue nécessité.

20. Ne jamais régler la hauteur de coupe lorsque le moteur est en marche.

21. Toujours éteindre le moteur et attendre que les lames s'arrêtent avant de transporter.

22. N'utilisez pas l'appareil avec des protections endommagées ou sans équipement de protection en place.

23. Gardez vos mains et vos pieds à l'écart des pièces mobiles. Assurez-vous de rester bien à distance de l'orifice d'évacuation.

24. Coupez le moteur et retirez le fil de la bougie d'allumage et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent : - Avant de retirer les particules coincées.

- Avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer toute autre intervention sur l'appareil.

- Lorsque vous laissez l'appareil sans surveillance.

25. Ne pas entreposer d'équipement contenant du carburant à l'intérieur. Ne pas exposer les vapeurs de carburant aux flammes ou aux étincelles.

26. Laissez le moteur refroidir avant de le ranger.
27. Nettoyez la machine avant de la ranger et retirez l'herbe, les feuilles ou les résidus de graisse pour réduire le risque d'incendie.
28. Inspectez régulièrement le bac de ramassage d'herbe pour détecter tout dommage ou usure.
29. Endommagé ou à remplacer. épuisé partager
30. Si vous devez vider le réservoir de carburant, faites-le à l'extérieur.
31. L'utilisation de pièces non originales peut entraîner un risque de blessure grave.
32. Vérifiez le fonctionnement du frein de lame avant chaque utilisation.
33. N'utilisez pas l'appareil pendant les orages.

Important : Cette machine peut blesser les mains et les pieds. La tondeuse peut projeter des objets depuis la zone de coupe et causer des blessures graves aux mains et aux pieds. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Avertissement : Pour éviter tout allumage accidentel lors du montage, du transport, du réglage ou de la réparation, retirez toujours le câble de la bougie d'allumage.

Avertissement : Le système d'échappement, certains composants et certaines parties de l'appareil contiennent ou émettent des substances chimiques susceptibles de provoquer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Attention : L'échappement et d'autres pièces du moteur deviennent très chaudes pendant l'utilisation et restent chaudes même après l'arrêt du moteur. Pour éviter des brûlures graves en cas de contact, tenez-vous à l'écart de ces parties de la machine.

Règles générales de travail et de sécurité

Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec le fonctionnement et l'utilisation correcte de l'appareil.

Tenez vos mains et vos pieds éloignés des pièces rotatives. Éloignez-vous le plus possible de l'orifice d'évacuation. Seules les personnes responsables connaissant le mode d'emploi sont autorisées à utiliser l'appareil. Inspectez soigneusement la zone d'utilisation et retirez tout objet susceptible d'être projeté.

Ne tondez jamais la pelouse lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques, se trouvent à proximité. Portez toujours des chaussures robustes et un pantalon long lorsque vous tondez. N'utilisez pas la machine pieds nus ni en sandales ouvertes. Ne reculez pas la tondeuse, sauf en cas d'absolue nécessité. Avant et pendant la tonte en marche arrière, regardez toujours vers le bas et derrière la tondeuse. N'utilisez jamais la tondeuse avec des protections endommagées ou sans les dispositifs de sécurité, tels que les déflecteurs et/ou le bac de ramassage. Utilisez uniquement les accessoires homologués par le fabricant pour cette machine.

Arrêtez la lame lorsque vous traversez des chemins ou des routes en gravier ou en béton. Coupez le moteur et débranchez le fil de la bougie.

- avant de retirer les objets bloquants de l'appareil ou de le déboucher.
- avant de vérifier, de nettoyer ou d'effectuer toute autre intervention sur la tondeuse.
- Après un contact avec un corps étranger, vérifiez que la tondeuse n'est pas endommagée et faites-la réparer avant de la remettre en marche et de l'utiliser à nouveau.
- Si vous remarquez des vibrations inhabituelles sur la tondeuse, vérifiez-en immédiatement la cause.

Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de la lame avant de retirer le bac de ramassage. Tondez uniquement de jour ou sous un bon éclairage artificiel. N'utilisez pas la tondeuse si vous êtes sous l'influence de l'alcool ou de drogues. Ne tondez jamais sur de l'herbe mouillée : le risque de glissade est important. Tenez fermement la poignée et marchez, ne courez jamais.

Coupez le mécanisme d'autopropulsion avant de démarrer le moteur.

Remplacez les silencieux défectueux. Portez toujours un masque de sécurité ou des lunettes de protection avec protections latérales lorsque vous utilisez la tondeuse.

Enlevez les obstacles tels que pierres, branches, etc. Faites attention aux trous, racines et bosses. Les herbes hautes peuvent masquer des obstacles. Ne tondez pas près des fossés et des talus. L'utilisateur risque de perdre l'équilibre. Ne tondez pas sur des pentes abruptes. Sachez que l'utilisateur est responsable de tout accident pouvant survenir à autrui ou à ses biens. Soyez prudent et éteignez l'appareil si des enfants se trouvent à proximité.

Tondez toujours en travers de la pente, jamais en montée ni en descente. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familiarisées avec cet équipement utiliser cette tondeuse. La réglementation locale peut exiger un âge minimum pour l'utilisateur.

Attention ! L'essence est hautement inflammable !

- Stockez le carburant dans des conteneurs spécialement conçus à cet effet ;
- Faites le plein uniquement à l'extérieur et ne fumez pas pendant cette opération ;
- Faites le plein de carburant avant de démarrer le moteur. Ne jamais retirer le bouchon du réservoir de carburant ni ajouter d'essence lorsque le moteur tourne ou lorsqu'il est encore chaud ;
- En cas de déversement d'essence, ne tentez pas de démarrer le moteur. Éloignez plutôt la machine de la zone et attendez que l'essence se soit complètement évaporée avant de démarrer le moteur.
- Serrez fermement le bouchon du réservoir et du récipient de carburant ;

Avant utilisation, vérifiez toujours visuellement les lames, les vis des lames et l'ensemble du mécanisme pour déceler toute usure ou tout dommage. Remplacez les lames et les vis usées ou endommagées fournies dans le kit afin de maintenir l'équilibre de l'ensemble du mécanisme.

Ne touchez pas aux dispositifs de sécurité, vérifiez simplement régulièrement leur bon fonctionnement.

Maintenez la machine propre et exempte de saletés, d'herbe et de feuilles. Nettoyez toute trace d'huile ou de carburant. Laissez la tondeuse refroidir avant de la ranger.

Soyez toujours extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur des pentes. Ne tentez jamais de régler la hauteur des roues lorsque le moteur tourne. Les composants du bac de ramassage peuvent s'user et s'endommager, ce qui peut projeter des objets ou des pièces mobiles. Vérifiez régulièrement l'état des composants et remplacez-les par des pièces recommandées par le fabricant si nécessaire. Les lames de la tondeuse sont très tranchantes et peuvent vous blesser. Protégez-les ou portez des gants et soyez prudent lors de leur entretien. Ne modifiez pas les réglages principaux du moteur et ne le surchargez pas.

Soyez extrêmement prudent lorsque vous reculez ou tirez la tondeuse vers vous. Arrêtez les lames si vous devez incliner la tondeuse pour tondre une surface autre que du gazon, et lors de son transport vers et depuis la zone à tondre.

Avant de démarrer le moteur, désengagez tous les leviers de lame et de transmission. Démarrez le moteur avec précaution en suivant les instructions et en gardant vos pieds le plus loin possible de la lame. Ne penchez pas la tondeuse pendant le démarrage, sauf si cela est nécessaire pour démarrer le moteur.

Dans ce cas, n'inclinez pas la tondeuse plus que nécessaire et ne soulevez pas la partie située du côté opposé à l'utilisateur. Ne démarrez pas le moteur si vous vous trouvez devant l'ouverture d'éjection. Ne soulevez ni ne transportez jamais la tondeuse lorsque le moteur tourne.

Relâchez le frein lorsque vous coupez le moteur et, si celui-ci est équipé d'une vanne d'arrêt de carburant, coupez l'alimentation en carburant une fois le travail terminé. Déplacez-vous lentement.

Symboles



Lisez le mode d'emploi.



Attention ! Maintenez les passants et les badauds à une distance de sécurité pendant la tonte.



Ne tondez pas sur une pente plus raide que prévu.



Attention ! Avant de commencer toute opération d'entretien, retirez le câble de la bougie d'allumage.



Danger ! Lames rotatives.



Gardez vos pieds et vos mains éloignés des ouvertures pendant le fonctionnement de l'appareil.



Les observateurs doivent être maintenus à une distance de sécurité pendant les travaux.



Retirez tout objet susceptible d'être projeté par les lames.



ATTENTION ! Outils de coupe tranchants !



Tenez vos mains et vos pieds éloignés des éléments tranchants !



Attention ! Surface chaude !
Risque de brûlures !



Risque de choc et de blessure dû aux bords tranchants ; ne jamais mettre la main dans des zones dangereuses lorsque la lame est en mouvement.



Ce produit est conforme aux normes de sécurité européennes applicables.



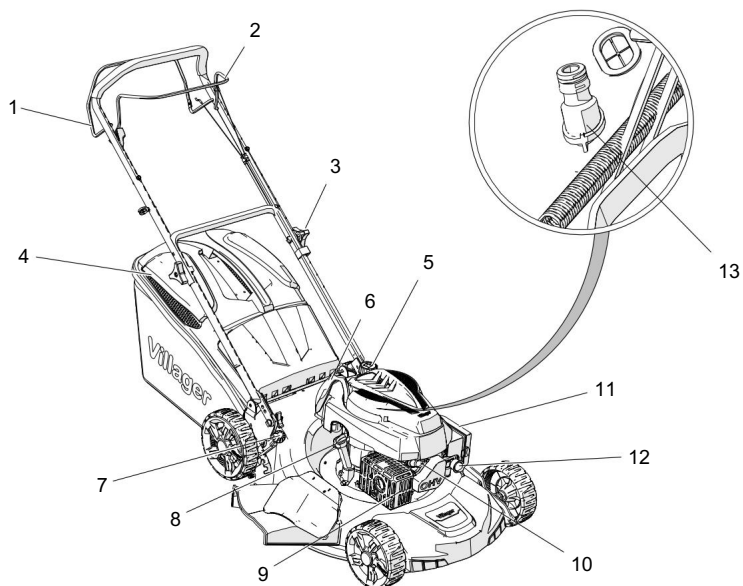
Ce produit est conforme aux normes de sécurité applicables en République de Serbie.

Utilisation prévue Cet appareil est conçu pour la tonte de la pelouse.

L'utilisation de cet appareil à d'autres fins peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves. Cet appareil n'est pas destiné à un usage industriel, professionnel ou commercial. L'utilisateur est responsable de tout dommage ou blessure résultant d'une utilisation inappropriée.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant le montage et l'utilisation !

Désignation des pièces



1. Bandoulière

2. Vue complète

3. Vis

4. Ramasse-herbe

5. Bouchon de réservoir

6. Démarreur

7. Levier de réglage

8. Jauge d'huile

9. Échappement

10. Bougie

11. Filtre à air

12. Pompe à carburant

13. Raccordement du tuyau d'arrosage

Données techniques

Modèle	Villageois ATLAS 4111 T Villageois ATLAS 4011 T
puissance du moteur	2,6 kW
Volume	T 6 - 146 cm³
Régime moteur Largeur	3000 min-1
de coupe	457 mm
Hauteur de coupe réglable	25-75 mm
Capacité du bac de ramassage d'herbe	60 l
niveau de pression acoustique	81,2 dB(A) (K=3)
niveau de puissance acoustique	94,28 dB(A) (K=0,41)
Niveau de puissance acoustique garanti	96 dB(A)
valeur de vibration maximale	6,48 m/s² (K=1,5)

Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications techniques et de corriger toute erreur typographique, sans préavis. Remarque : les images du produit peuvent différer de l'appareil réel.

Démarrer

Veuillez lire ces instructions avant de déballer et de démarrer la tondeuse.

Important : La tondeuse est livrée sans huile ni essence dans le moteur. Votre tondeuse a été vérifiée et assemblée en usine.

Sortez la tondeuse de son emballage.

Retirez la tondeuse de son emballage et vérifiez les autres composants contenus dans l'emballage.

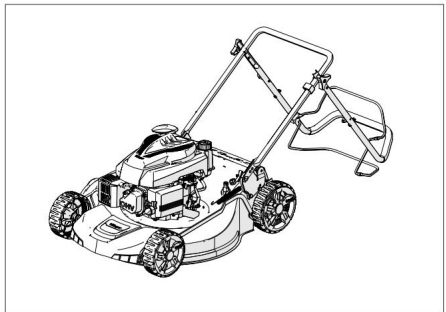
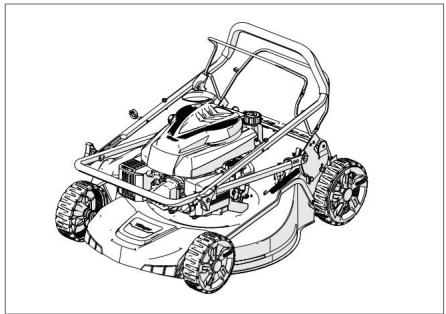
Assemblage

Installation de la poignée

Important : Déballer la poignée avec précaution afin d'éviter de pincer ou d'endommager les câbles.

1. Fixez le cadre inférieur de la poignée à la tondeuse à l'aide des boulons et des écrous.
2. Relevez les barrières en veillant à ce que le bas de la barrière ne repose pas dans le bac de mode tonte.

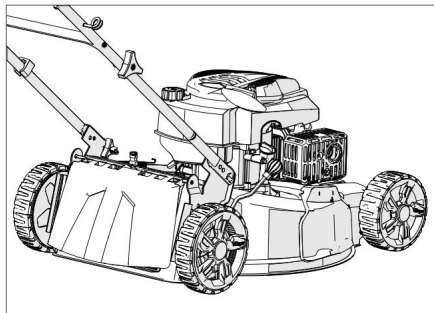
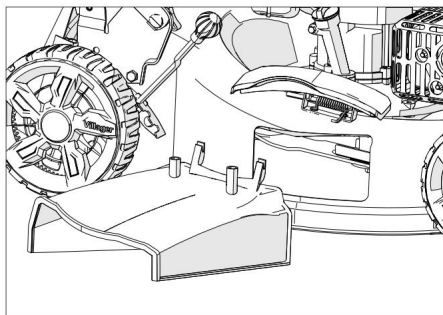
3. Retirez les protections en carton, insérez les vis dans les trous du guidon et installez les écrous en plastique.



Assemblage du couvercle d'évacuation latérale

L'éjection latérale convient aux herbes hautes et humides ou à la tonte rapide de grandes surfaces lorsque la qualité esthétique du terrain tondue n'est pas une priorité.

1. Soulevez le couvercle latéral et utilisez votre autre main pour fixer l'embout de décharge latérale à l'appareil.
2. Abaissez le couvercle et fixez le dispositif d'évacuation latérale.



Utilisation :

Mise en marche et

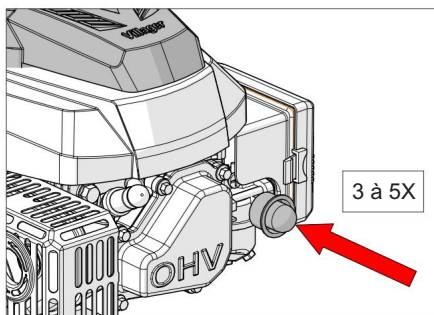
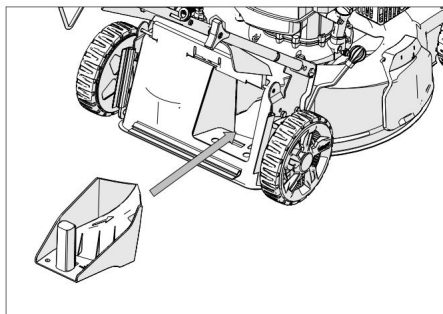
arrêt :

1. Réglez la hauteur de coupe appropriée.
2. Appuyez 3 à 5 fois sur l'injecteur (pompe à carburant). (Lorsque le moteur est chaud, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur l'injecteur.)

Paillis

Le mulching est une méthode de tonte qui consiste à broyer finement l'herbe et à la laisser sur la pelouse comme engrais naturel. Aucun bac de ramassage n'est utilisé.

1. Retirez le bac de ramassage d'herbe.
2. Insérez l'accessoire de broyage dans l'ouverture.
3. Fermez le couvercle.

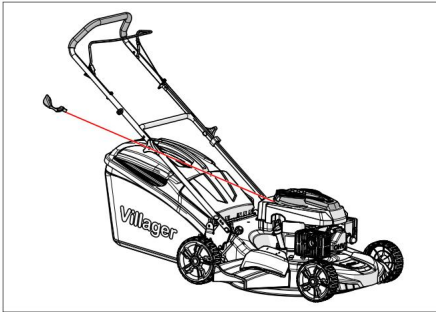


Remarque : Si vous appuyez trop souvent sur l'injecteur, le carburateur se remplira trop de carburant, ce qui peut entraîner des problèmes de démarrage.

3. Appuyez sur la poignée située à l'arrière de la tondeuse.
D'une main, appuyez sur le levier de frein jusqu'à la poignée et maintenez-le.

4. Tirez lentement la poignée du démarreur vers l'extérieur jusqu'à sentir une résistance. Puis tirez fermement jusqu'à ce que le moteur démarre.

Ramenez lentement le levier à sa position de départ.

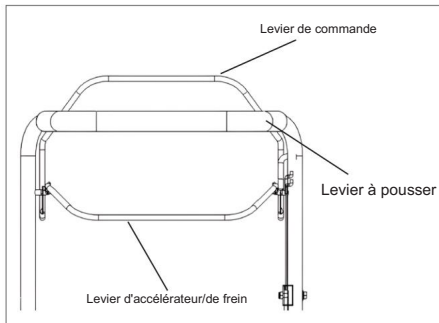


5. Si la machine est équipée d'une transmission automotrice, poussez le levier de transmission automotrice vers l'avant contre la poignée, maintenez-le et la tondeuse commencera à avancer.

Mise hors

tension : 1. Appareils automoteurs : abaisser le levier d'autopropulsion.

Gestion



Levier d'accélérateur/de frein - appuyez pour contrôler la vitesse, relâchez pour ralentir.

Poignée de démarrage - corde de démarrage du moteur.

Levier d'entraînement - active la propulsion automatique (mouvement vers l'avant).

Commande de la

transmission : Le moteur doit être en marche et le levier de frein doit être enfoncé contre la poignée. La transmission automotrice est activée lorsque le levier de transmission est enfoncé contre la poignée et maintenu enfoncé.

Le moteur s'arrête lorsque vous relâchez le levier de commande.

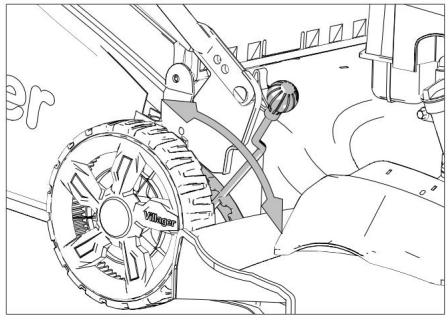
La propulsion automotrice ne permet pas de marche arrière.

Pour désactiver la traction sans couper le moteur, relâchez lentement le levier de traction tout en maintenant le levier de frein appuyé contre la poignée. Maintenez le levier de frein appuyé contre la poignée et continuez à tondre sans traction.

Réglage de la hauteur de coupe :

Relevez les roues pour une coupe basse ou abaissez-les pour une coupe haute, et réglez la hauteur de coupe selon vos besoins.

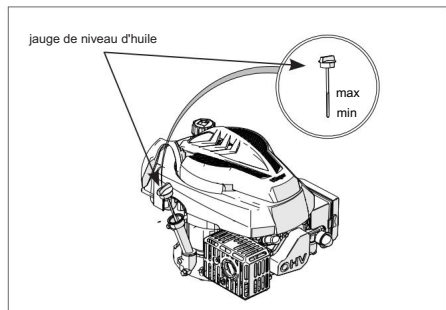
La position intermédiaire convient à la plupart des pelouses.



Versez de l'huile avant de démarrer le moteur

Avant chaque utilisation de la tondeuse, vous devez vérifier le niveau d'huile et faire l'appoint si nécessaire. (Huile moteur SAE30)

jauge de niveau d'huile



Attention : N'ajoutez PAS trop d'huile pour éviter que la tondeuse ne fume au démarrage.

1. Placez la tondeuse sur un terrain plat.
2. Retirez la jauge d'huile et ajoutez de l'huile si nécessaire.

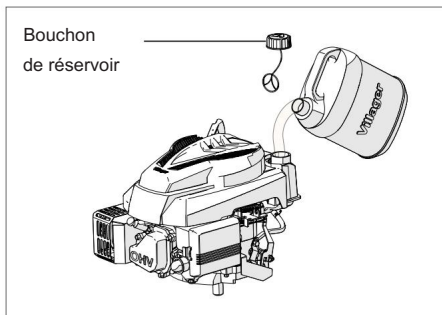
3. Remettez et serrez la jauge

Important : Vérifiez le niveau d'huile avant chaque utilisation. Ajoutez de l'huile si nécessaire. Remplissez jusqu'au repère « plein ». Changez l'huile toutes les 25 heures de fonctionnement ou à chaque saison.

Ravitaillement

Remplissez le réservoir de carburant jusqu'au bas de l'entonnoir de remplissage. Veillez à ne pas trop le remplir. Utilisez de l'essence sans plomb ordinaire, fraîche et propre. Ne mélangez pas d'huile à l'essence. Achetez du carburant en quantité suffisante pour une consommation dans les 30 jours afin de préserver sa fraîcheur.

Attention : Essayez immédiatement toute trace d'huile ou de carburant renversé. Ne stockez pas, ne renversez pas et n'utilisez pas d'essence à proximité d'une flamme nue.



Attention : Les carburants contenant de l'alcool (gasohol, éthanol ou méthane) peuvent absorber l'humidité, provoquant une séparation et la formation d'acide pendant le remisage de la tondeuse. Les vapeurs acides peuvent endommager le système d'alimentation. Pour éviter tout problème, il est recommandé de vidanger le système d'alimentation avant un remisage de 30 jours ou plus. Vidangez le réservoir, démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce que les conduites de carburant et le carburateur soient vides.

Utilisez du carburant neuf pour la saison prochaine. Consultez la section « Stockage » de ce manuel pour plus d'informations.

N'utilisez jamais de nettoyeur pour moteur ou carburateur pour nettoyer le réservoir afin d'éviter tout dommage permanent.

Démarrage du moteur

Pour démarrer le moteur, vérifiez d'abord que le câble est bien branché sur la bougie et que la tondeuse contient suffisamment d'huile et d'essence.

Remarque : En raison du revêtement protecteur du moteur, vous remarquerez peut-être une petite quantité de fumée lors du premier démarrage ; ceci est considéré comme normal.

Remarque : Par temps froid, il est essentiel d'appuyer sur le bouton d'amorçage du filtre à air avant de tirer sur le lanceur (voir tableau 1). Un mélange air-carburant plus riche est également nécessaire pour faciliter le démarrage. En appuyant sur la butée en caoutchouc du filtre à air, vous injectez directement le carburant du carburateur dans la chambre de combustion.

Pompe uniquement pour les moteurs froids.

Température	Nombre de pressions sur les boutons
<0	2~3
0 ~10	1~2
10 ~20	0~1
>20	0

Remarque : Par temps froid, il peut être nécessaire de répéter la procédure de démarrage plusieurs fois.

Arrêt du moteur

Pour arrêter le moteur, relâchez le levier de sécurité. Attention ! La lame continuera de tourner quelques secondes après l'arrêt du moteur. Retirez le capuchon de la bougie si vous laissez la tondeuse sans surveillance.

Conseils de tonte

Dans certaines conditions de tonte (herbe haute), il sera nécessaire d'augmenter la hauteur de coupe pour faciliter le déplacement de la tondeuse et ainsi réduire la charge sur le moteur et éviter les zones non coupées. Il peut également être nécessaire de réduire la vitesse d'avancement et éventuellement de tondre deux fois la même zone. En cas d'herbe très dense, réduisez la largeur de coupe en déplaçant la moitié de la tondeuse sur la zone déjà tondue et en avançant lentement.

Les ouvertures du bac de ramassage peuvent se boucher avec le temps, réduisant ainsi la quantité d'herbe collectée. Pour éviter cela, rincez régulièrement le bac à l'eau et laissez-le sécher avant de l'utiliser.

Veillez à ce que la partie supérieure du moteur, autour du démarreur, reste propre et exempte d'herbe et de saleté. Cela améliorera la circulation de l'air et prolongera la durée de vie du moteur.

Entretien

Important – Un entretien régulier et approfondi est indispensable pour maintenir les niveaux de sécurité et préserver les performances d'origine du moteur.

- 1) Toutes les vis doivent être fermement serrées pour garantir la sécurité d'utilisation de la tondeuse. Un entretien régulier est essentiel pour la sécurité et la qualité de fonctionnement de la tondeuse.
- 2) Ne jamais entreposer la tondeuse à gazon avec de l'essence dans le réservoir dans des bâtiments où les vapeurs peuvent entrer en contact avec une étincelle, une flamme nue ou une source de chaleur.
- 3) Laissez le moteur refroidir avant de le ranger à l'intérieur.

- 4) Pour réduire les risques d'incendie, veillez à ce que le moteur, le pot d'échappement, la batterie et le réservoir soient propres et exempts d'herbe, de feuilles ou de graisse excessive. Ne laissez pas de résidus de tonte dans les espaces clos.

- 5) Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas la tondeuse à gazon avec des pièces usées ou endommagées. Ces pièces doivent être remplacées, et non réparées. Utilisez des pièces de rechange d'origine (les lames doivent être marquées). L'utilisation de pièces de qualité différente peut endommager d'autres pièces et présenter un danger pour vous et votre environnement.

- 6) Si le réservoir doit être vidé, cela doit être fait à l'extérieur et lorsque le moteur est froid.

- 7) Utilisez des gants de travail robustes lors du retrait et de l'installation des lames.

- 8) Vérifiez l'équilibre des lames après l'affûtage.

- 9) Vérifiez régulièrement l'usure ou les dommages du dispositif de fermeture automatique et du bac de ramassage d'herbe.

- 10) Lorsque la tondeuse doit être transportée ou inclinée, vous devez :

- Utilisez des gants de travail résistants ;
- Rangez la tondeuse dans un endroit sûr où vous pouvez la tenir fermement et faites attention à la répartition du poids.

Avertissement : Évitez tout contact avec l'huile moteur usagée. Lavez-vous les mains au savon après la vidange.

Attention : L'huile usagée est un déchet dangereux.

Nous vous recommandons d'apporter l'huile usagée au centre de recyclage le plus proche dans un contenant fermé. Ne jetez pas l'huile usagée avec les ordures ménagères.

Remplacement des couteaux

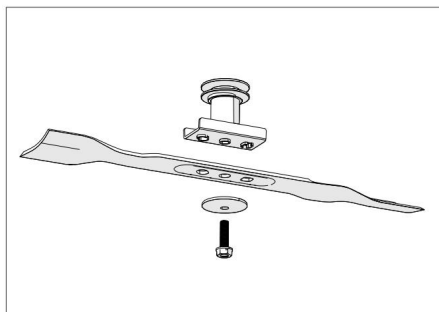
Le port de gants est recommandé lors de la manipulation de couteaux. Il est conseillé de confier cette tâche à une personne qualifiée.

Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine recommandées par le fabricant. L'utilisation de pièces non originales peut endommager l'appareil et entraîner des blessures.

- 1) Tenez le couteau et dévissez la vis de fixation. Retirez la rondelle et le couteau.
- 2) Remontez la nouvelle lame à l'envers. Assurez-vous qu'elle est bien en place et que la vis est serrée.

- 3) Soyez prudent lorsque vous inclinez la tondeuse, car du carburant ou de l'huile peuvent fuir.

Le couple de serrage est de 45 Nm. Lors du changement de lame, la vis de fixation de la lame doit également être remplacée.



Vidange

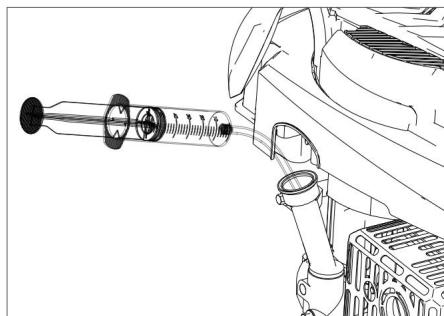
1. Après utilisation, attendez que le moteur refroidisse.
2. Une fois le moteur refroidi, retirez le fil de la bougie et ne touchez pas les bornes.
3. Retirez le bouchon du carter d'huile à l'aide de la jauge pendant que le moteur est encore chaud. Ensuite, à l'aide du kit de vidange, retirez toute l'huile du carter et versez-la dans un récipient de récupération d'huile usée.
4. Placez la tondeuse en position horizontale. Versez l'huile recommandée dans le réservoir d'huile jusqu'au repère de niveau maximum sur la jauge.

Remarque : Versez toujours la quantité d'huile correcte.

Le niveau d'huile ne doit pas être inférieur au repère minimum sur la jauge. Veillez également à ne pas trop remplir.

Remarque : Un excès ou un manque d'huile dans le moteur peut l'endommager.

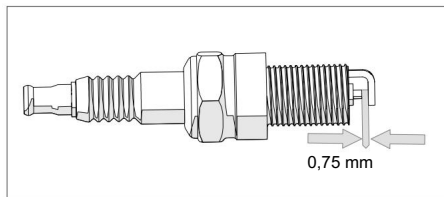
5. Commencez par nettoyer soigneusement le bouchon du réservoir d'huile à l'aide de la jauge, puis installez-le correctement.



Bougie

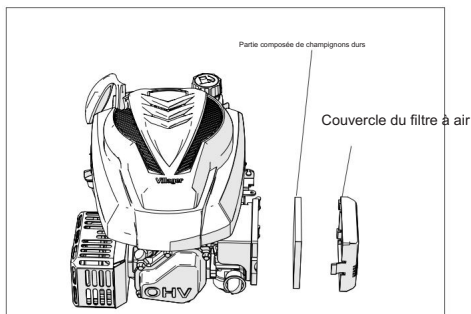
Une fois le moteur refroidi, retirez la bougie et nettoyez-la avec une brosse métallique. Réglez l'écartement à 0,75 mm (0,030").

Réinstallez la bougie d'allumage - veillez à ne pas trop la serrer.



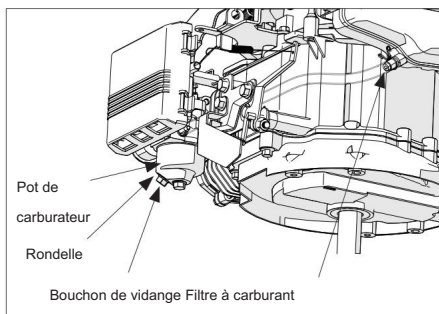
Filtre à air

Retirez le couvercle du filtre à air et la partie en mousse. Pour éviter que des corps étrangers ne pénètrent dans la chambre à air, remettez le couvercle du filtre en place.



Vider le réservoir de carburant et le carburateur

1. Placez un récipient d'essence sous le carburateur et utilisez un entonnoir pour éviter les débordements.
2. Retirez le bouchon de vidange et placez le levier de la vanne de carburant en position ON.
3. Après avoir vidangé le carburant, remettez le bouchon et la rondelle.



plan de maintenance

période de service régulière		Avant chaque utilisation	D'abord mois ou 5 jours ouvrables voire	Tous les 3 mois ou 25 jours ouvrables voire	Tous les 6 mois ou 50 jours ouvrables voire	Tous les ans ou 100 jours ouvrables voire	Tous les 2 ans ou 250 heures de travail voire
À effectuer chaque mois comme spécifié, ou après un nombre spécifié d'heures de travail (selon la première éventualité).							
Huile	Vérification	LE					
	Remplacement		LE		LE		
Vérifier le filtre à air		LE					
	Remplacement			LE			
Bougie	Vérification - paramétrage					LE	
	Nettoyage de						LE
Réservoir de carburant et filtre	remplacement					LE	
Approvisionnement en carburant	Vérification	Tous les 2 ans (à remplacer si nécessaire)					
Jeu aux soupapes	Vérification - paramétrage					LE	
Chambre de combustion	Nettoyage	Après chaque tranche de 200 heures de fonctionnement					

Dépannage

Le moteur ne démarre pas.	Cause possible	Réparation
1. Vérifiez le carburant	C'est un gorille.	Faites le plein.
	Carburant usagé ; du carburant usagé est resté dans le moteur ; du carburant usagé a été versé dans le moteur.	Vidangez le réservoir de carburant et le carburateur. Versez de l'essence neuve.
2. Retirez et inspectez la bougie d'allumage.	Capuchon de bougie défectueux, endommagé ou écartement incorrect.	Remplacez le capuchon de la bougie d'allumage.
	Électrode de la bougie d'allumage imbibée de carburant (moteur « noyé »).	Séchez la bougie et remettez-la en place.
3. Apportez le moteur à un centre de service agréé ou consultez le manuel.	Filtre à carburant obstrué, problèmes de carburateur, problèmes de démarrage, soupape obstruée, etc.	Remplacer ou réparer les pièces défectueuses si nécessaire.
4. Appuyez sur la pompe.	Conditions de travail froides.	Appuyez sur le bouton de démarrage principal (pompe).

Le moteur manque de puissance. Cause possible		Solution
1. Vérifiez le filtre à air. Le filtre à air est obstrué.		Nettoyez ou remplacez le filtre à air et ses composants.
2. Vérifiez le carburant	Carburant usagé ; du carburant usagé est resté dans le moteur ; du carburant usagé a été versé dans le moteur.	Vidangez le réservoir de carburant et le carburateur. Versez de l'essence neuve.
3. Apportez le moteur à un centre de service agréé ou consultez le manuel.	Filtre à carburant obstrué, problèmes de carburateur, problèmes de démarrage, soupape obstruée, etc.	Remplacer ou réparer les pièces défectueuses si nécessaire.

Fonctionnalités adaptatives

De la	Caractéristiques	Entretien
Ecartement des électrodes des bougies d'allumage	0,028-0,031 po (0,7-0,8 mm)	Afficher les pages précédentes
Jeu aux soupapes (à froid) : 0,06 ± 0,02 mm	EX : 0,08 ± 0,02 mm	Contactez un centre de service agréé.

Transport et stockage

- Nettoyez et réparez l'appareil avant de le ranger.
- Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période (plus de 15 jours), vous devez vider le réservoir de carburant et le réservoir d'huile avant de le ranger.
- Rangez la tondeuse dans un endroit sec et bien aéré, hors de portée des enfants.
- Arrêtez et bloquez la lame avant de transporter l'appareil vers un lieu de rangement afin d'éviter tout risque d'endommagement de la lame ou de blessure grave. N'inclinez pas trop l'appareil car il y a un risque de fuite d'huile et de carburant.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le transporter.
- Transportez toujours l'appareil à l'aide de la poignée prévue à cet effet.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun risque que l'appareil bascule ou soit exposé à des vibrations et des chocs pendant le transport, notamment s'il doit être transporté en voiture ou dans un autre véhicule.

Service :

Ne tentez jamais de réparer vous-même l'appareil. Seul un personnel qualifié, dans nos centres de service agréés, peut effectuer les réparations, avec des pièces détachées d'origine.

Vous trouverez davantage d'informations sur les centres de service agréés et les revendeurs sur le site web www.villager.si ou auprès des représentants agréés des produits Villager.

Élimination et protection de l'environnement Le



symbole de la poubelle à roulettes barrée figurant sur l'appareil ou son emballage signifie que l'appareil et son emballage ne

doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers.

Vous devez vous débarrasser des outils électriques, des accessoires et des emballages

conformément à la réglementation relative à l'élimination des appareils électriques et autres déchets.

Veuillez consulter la réglementation locale relative à la mise au rebut des appareils électriques.

Déclaration CE de conformité

Conformément à l'article 7 et à l'annexe II, point A du Règlement sur la sécurité des machines (Journal officiel de la République de Slovénie, n° 75/08)



Les villageois font

Bratislava Road 5, 1000 Ljubljana, Slovénie

Description de l'appareil - machine :

Tondeuse à gazon à essence Villager ATLAS 4011 T / 4111 T

Par la présente déclaration, nous garantissons en toute responsabilité que le dispositif/produit spécifié est conforme aux dispositions réglementaires :

- Directive 2006/42/CE relative à la sécurité des machines
- Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique
- Directives 2000/14/CE et 2005/88/CE relatives aux émissions sonores des machines
- Directive (UE) 2016/1628 relative aux émissions de polluants gazeux et particulaires des moteurs à combustion interne destinés à être installés sur des engins mobiles non routiers

Homologation CE du moteur : e13*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0290*00

Normes harmonisées et autres normes :

EN ISO 5395-1:2013+A1

EN ISO 5395-2:2013+A1+A2

EN ISO 14982:2009

Organisme de certification au titre des directives 2000/14/CE et 2005/88/CE :

Rapport d'essai TÜV Rheinland 15093287 011 du 03.09.2018

Niveau de puissance acoustique mesuré LwA 94,28 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti LwA 96 dB(A)

Personne responsable autorisée à rédiger la documentation technique : Dragan Dragičević, à l'adresse de la société Villager doo, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Lieu/date : Ljubljana, 23.10.2025.

Personne chargée de compiler la documentation technique

Dragan Dragicevic

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Dragicevic D.", written over the printed name.